



顺应时代潮流 实现共同发展

在金砖国家工商论坛上的讲话 (2018年7月25日,约翰内斯堡) 中华人民共和国主席 习近平

尊敬的拉马福萨总统,尊敬的多哥总统福雷,尊敬的马布扎副总统,各位部长,各位工商界朋友,女士们、先生们、朋友们:

下午好!很高兴再次来到彩虹之国,同大家相聚在风景秀丽的约翰内斯堡。5年前,我担任中国国家主席之后出席的首场国际峰会,就是在德班举行的金砖国家领导人第五次会晤。3年前,就在这座会议中心,我同非洲各国领导人一道出席了中非合作论坛约翰内斯堡峰会。

时隔近3年,再次踏上非洲大陆,我深切感受到非洲大陆的蓬勃发展、欣欣向荣。

2017年9月,在各方大力支持下,中国成功主办了金砖国家领导人厦门会晤。五国领导人一致决定深化战略合作伙伴关系,巩固经贸财金、政治安全、人文交流、三轮驱动合作架构,确立金砖+合作理念,共同开创金砖合作第二个金色十年。

我听说,约翰内斯堡在恩古尼语中被称为黄金之城。在黄金之城勾画金色十年蓝图美景,再恰当不过了!我期待着同各位领导人一道,推动金砖合作从约翰内斯堡再出发,踏上新征程,完成新使命!

女士们、先生们、朋友们!金砖机制的诞生和发展,是世界经济变迁和国际格局演变的产物。在第一个10年里,金砖合作乘势而起,亮点纷呈。五国秉持开放包容、合作共赢金砖精神,推动各领域务实合作不断深入,深化了团结互信,增进了五国人民福祉,拉紧了利益和情感纽带,为世界经济增长注入新动力,为世界经济企稳复苏并重回增长之路作出了突出贡献。

当今世界正面临百年未有之大变局。对广大新兴市场国家和发展中国家而言,这个世界既充满机遇,也存在挑战。我们要在国际格局演变的历史进程中运筹金砖合作,在世界发展和金砖国家共同发展的历史进程中谋求自身发展,在第二个10年里实现新的飞跃。

未来10年,将是世界经济新旧动能转换的关键10年。人工智能、大数据、量子信息、生物技术等新一轮科技革命和产业变革正在积蓄力量,催生大量新产业、新业态、新模式,给全球发展和人类生产生活带来翻天覆地的变化。我们要抓住这个重大机遇,推动新兴市场国家和发展中国家实现跨越式发展。

未来10年,将是国际格局和力量对比加速演变的10年。新兴市场国家和发展中国家对世界经济增长的贡献率已经达到80%。按汇率法计算,这些国家的经济总量占世界的比重接近40%。保持现在的发展速度,10年后将接近世界总量一半。新兴市场国家和发展中国家群体性崛起势不可挡,将使全球发展的版图更加全面均衡,使世界和平的基础更为坚实稳固。

未来10年,将是全球治理体系深

刻重塑的10年。世界多极化、经济全球化在曲折中前行,地缘政治热点此起彼伏,恐怖主义、武装冲突的阴霾挥之不去。单边主义、保护主义愈演愈烈,多边主义和多边贸易体制受到严重冲击。要合作还是要对立,要开放还是要封闭,要互利共赢还是要以邻为壑,国际社会再次来到何去何从的十字路口。全球治理体系的走向,关乎各国特别是新兴市场国家和发展中国家发展空间,关乎全世界繁荣稳定。

金砖国家要顺应历史大势,把握发展机遇,合力克服挑战,为构建新型国际关系、构建人类命运共同体发挥建设性作用。

第一,坚持合作共赢,建设开放经济。开放合作是科技进步和生产力发展的必然逻辑。贸易战不可取,因为不会有赢家。经济霸权主义更要不得,因为这将损害国际社会共同利益,最终也将搬起石头砸自己的脚。

在世界经济经历深刻调整变革之时,只有开放才能使不同国家相互受益、共同繁荣、持久发展,才是各国应当作出的明智选择。金砖国家要坚定建设开放型世界经济,旗帜鲜明反对单边主义和保护主义,促进贸易和投资自由化便利化,共同引导经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢方向发展。要让经济全球化的正面效应更多释放出来,帮助新兴市场国家和发展中国家有效参与国际产业分工,共享经济全球化的红利。

第二,坚持创新引领,把握发展机遇。科技是第一生产力,为人类文明进步提供了不竭动力。人类曾经经历农业文明、工业文明的数次飞跃,带来了社会生产力大发展,同时也伴生着蜕变的阵痛。今天,世界再次来到这样一个重要历史节点。在新一轮科技革命和产业变革大潮中,除旧布新必然导致产业变革,这个过程是艰难痛苦的。成功跨越蜕变,各国将得到发展新生机、新活力,给人民带来更好生活、更多福祉。

在新技术带来的新机遇面前,每个国家都有平等发展权利。潮流来了,跟不上就会落后,就会被淘汰。我们能够做的和应该做的就是抢抓机遇,加大创新投入,着力培育新的经济增长点,实现新旧动能转换。要全力推进结构性改革,消除一切不利于创新的体制机制障碍,充分激发创新潜能和市场活力。要树立全球视野,深化国际创新交流合作,发挥各自比较优势和资源禀赋,让科技进步惠及更多国家和人民。同时,我们要妥善化解信息化、自动化、智能化对传统产业的冲击,在培育新兴产业过程中创造新的就业机会。

第三,坚持包容普惠,造福各国人民。发展不平衡、不充分问题是各国面临的共同挑战。一方面,新兴市场国家和发展中国家同发达国家的南北差距仍很明显。另一方面,在各国内部,也都不同程度存在发展差距。

2030年可持续发展议程为国际社会提

供了综合行动方案。金砖国家要立足自身国情,将2030年议程同本国发展战略深入对接,坚持以人民为中心,统筹经济、社会、环境发展,不断增强人民群众的获得感、幸福感。要坚持人与自然和谐共生,推动国际社会全面落实《巴黎协定》,加快构筑尊崇自然、绿色发展的生态体系。要积极推动国际发展合作,敦促发达国家履行官方发展援助承诺,增加对广大发展中国家的支持。

非洲是发展中国家最集中的大陆,也是全球最具发展潜力的地区。我们要加强对非合作,支持非洲发展,努力把金砖国家同非洲合作打造成南南合作的样板。具体合作中,应该结合自身实际,积极同非洲国家开展减贫、粮食安全、创新、基础设施建设、工业化等领域项目合作,帮助各国经济结构发展,为落实非盟《2063年议程》提供助力,让古老的非洲大地展现出旺盛生机活力。

第四,坚持多边主义,完善全球治理。良好稳定的外部环境,是所有国家发展的重要前提,对新兴市场国家和发展中国家来说更是如此。现行国际秩序并不完美,但只要它以规则为基础,以公平为导向,以共赢为目标,就不能随意被舍弃,更容不得推倒重来。

金砖国家要坚定奉行多边主义,敦促各方切实遵守共同制定的国际规则,坚持大小国家一律平等,大家的事商量着办,反对霸权主义和强权政治。要倡导共同、综合、合作、可持续的安全观,积极参与斡旋解决地缘政治热点问题。要坚定支持多边贸易体制,继续推进全球经济治理改革,提高新兴市场国家和发展中国家代表性和发言权。不管是创新、贸易投资、知识产权保护等问题,还是网络、太空、极地等新疆域,在制定新规则时都要充分听取新兴市场国家和发展中国家意见,反映他们的利益和诉求,确保他们的发展空间。

女士们、先生们、朋友们!今年是改革开放40周年。艰难困苦,玉汝于成。40年来,中国走过了不平凡的历程,成功开辟了中国特色社会主义道路。中国人民立足国情,放眼世界,既从悠久的中华文明中汲取智慧,又博采东西方各国之长,不断走向世界、融入世界,在实现自身发展的同时,为人类和平与发展的崇高事业作出了重要贡献。

作为世界最大的发展中国家,我们将牢牢把握时代发展脉搏,深入贯彻创新、协调、绿色、开放、共享发展理念,加快推进创新驱动发展战略,深入参与国际创新和技术合作,积极开展南南合作,努力为新兴市场国家和发展中国家共同发展创造更大机遇。

我们将继续敞开门搞建设。在今年4月举行的博鳌亚洲论坛年会上,我宣布了一系列扩大开放新举措,这些举措正在快速落实。我们将继续创造更具吸引力的投资环境,加强同国际规则对接,增加透明度,坚持依法办事,鼓励竞争,反对垄断。我们将加强知识产权保护,加大执法

力度,提高违法成本,鼓励企业间正常技术交流合作,保护所有企业合法知识产权。我们将主动扩大进口,促进经常项目收支平衡。

今年11月,中国将在上海举办首届中国国际进口博览会。这是中方坚定支持贸易自由化、主动向世界开放市场的重大举措,将为各方进入中国市场搭建新的平台。目前,已有130多个国家和地区、2800多家企业确认参加博览会,预计到会国内外采购商将超过15万人。欢迎金砖国家和非洲国家工商界朋友赴华参会,共襄盛举。

我们将继续大力推进一带一路建设,为各国经济社会发展、落实2030年议程开辟新空间。共建一带一路,倡议秉持共商共建共享原则,源于中国,属于世界。我们真诚希望金砖国家、非洲国家、广大新兴市场国家和发展中国家加入共建一带一路伙伴网络,让共建一带一路成果惠及更多国家和人民。

中国是非洲国家天然的好朋友、好兄弟、好伙伴,中非合作是南南合作的典范。今年9月,中方将和非洲国家共同举办中非合作论坛北京峰会。这次峰会将以合作共赢,携手构建更加紧密的中非命运共同体为主题,重点是把中非共建一带一路、2030年议程、《2063年议程》同非洲各国发展战略结合起来,在更高质量、更高水平上实现中非合作共赢、共同发展。

女士们、先生们、朋友们!经济合作是金砖合作最重要、成果最丰富的领域。今年在各方共同努力下,金砖经济合作迈出新步伐。我们将共同建设金砖国家新工业革命伙伴关系,加强宏观经济政策协调,促进创新和工业化合作,联手加快经济新旧动能转换和转型升级。五国还在贸易便利化、服务贸易、电子商务、知识产权等方面深化合作,取得了积极成果。这些措施有利于我们在当今世界变局中抓住机遇、应对挑战,也有利于我们把金砖经济伙伴战略落到实处。

工商界是金砖经济合作的主力军、生力军。在开创第二个金色十年过程中,工商界大有可为。希望各位企业家朋友充分发挥各自优势,促进五国互利共赢,实现共同发展。希望你们勇于改革创新,敢于先行先试,为五国发展、为新兴市场国家和发展中国家共同发展闯出一片天地。希望你们密切结合人民实际需要,既追求经济效益,也注重社会效益,筑牢金砖合作民意基础。

女士们、先生们、朋友们!今年是曼德拉先生诞辰100周年。他有一句名言:攀上一座高山后,你会发现,还有更多的高山等着你去攀登。金砖合作的历程,正是五国携手勇攀高峰、不断超越的历程。只要金砖国家携手同心,就能不断攀越险峰峭壁,登顶新的高峰、到达新的高度,为人类和平与发展的崇高事业作出新的更大的贡献!

谢谢大家。

新华社约翰内斯堡7月25日电

新华社比勒陀利亚7月24日电(记者骆璐、蒋国鹏)国家主席习近平24日和南非总统拉马福萨在比勒陀利亚一道出席中南科学家高级别对话会开幕式。

在热烈掌声中,习近平和拉马福萨共同步入开幕式现场。

习近平在致辞中指出,中国和非洲历来是休戚与共的命运共同体和合作共赢的利益共同体。2015年12月,中非合作论坛约翰内斯堡峰会取得圆满成功。我们高兴地看到,峰会成果文件提出的科研合作项目得到很好落实,取得显著成效。在双方共同努力下,中非科技创新合作也在积极推进。双方各领域技术合作取得重要进展,前沿技术领域、产业应用方面合作实现多点开花,中南科学家在科技领域取得的突破受到全球科技界瞩目,丰富了中非全面战略合作伙伴关系内涵,成为拓展两国互利合作新的增长点。

习近平强调,今年9月将召开中非合作论坛北京峰会。中南、中非科技合作面临新的重大机遇。我们要积极搭建联合创新创新的平台,深化交流合作,加强青年科学家交流,积极推动融入全球创新网络,同世界各国加强创新能力开放合作,推动中非科技创新合作跟上世界科技发展潮流,努力步入世界科技发展前列。希望中国和南非科技界、产业界的各位代表,不断弘扬中南传统友好,积极开拓创新、密切协作,为中非科技创新合作走出一条合作共赢发展之路。相信通过不懈努力,我们的目标一定能顺利实现。

拉马福萨致辞时首先感谢习近平对中南科技合作的重视与支持,并表示,近年来中南科技合作成果丰硕。这次对话会集中展现了中南两国通过科技创新推动增长的决心和双方在某一领域的合作潜力。南非政府致力于加强科技创新合作,以更好地应对第四次工业革命。中方是南非可靠的科研合作伙伴。感谢中方致力于帮助非洲发展,致力于在中非合作论坛框架内推动中非科技创新合作。

开幕式前,习近平和拉马福萨共同参观中南科技创新合作成果图片展。

两国元首共同前往展览厅,依次观看展示非洲科技旗舰项目、南非科技成就、中国科技成就、中南科技合作成果的图片。南非平方公里阵列射电望远镜是包括中国在多国内科学家参与的重点项目,也是中南重点科技合作项目,两国元首仔细听取有关介绍,并勉励双方科学家继续努力,把项目建设好。参观后,两国元首出席北汽投资项目车辆汽车下线视频连线仪式。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等参加上述活动。

习近平出席南非总统举行的欢迎暨庆祝中南建交20周年晚宴

(上接第一版)相依相靠,为两国关系发展奠定了重要的感情基础、政治基础、经济基础、民意基础、战略基础。20年的经验弥足珍贵。我们要牢牢把握双边关系前进方向,巩固高水平政治互信,始终做坦诚相待、风雨同舟的同志加兄弟,要持续释放两国发展潜力,推进高质量务实合作,更好造福两国人民,要增进两国人民相互了解和友谊,开展更密切的人文交流,要继续在国际事务中守望相助,加强高层次战略协作,共同推动建设新型国际关系、构建人类命运共同体。

习近平指出,中南关系前景无限广阔,但也需要我们不停向前迈步。在中南两国迈入发展新征程之际,我们更应该手牵手、心连心,助力彼此实现发展梦想。相信有两国人民坚定支持,我们一定能够创造新时代中南关系新的辉煌。

拉马福萨表示,热烈欢迎习近平主席访问南非,很高兴在此同习主席一起庆祝中南建交20周年。20年来,南中两党、两国和两国人民间保持着密切交往,在双边、区域和全球

层面开展了良好合作。南中关系正处于历史最好时期。习主席此访彰显南中关系已超越一般的双边关系,具有战略意涵。南方将同中方一道,落实好两国达成的共识,深化经贸、科技、人文等各领域合作,继续推进南中全面战略伙伴关系,继续推进中友好合作。

晚宴在热烈友好的气氛中进行。两国元首共叙友谊,畅谈中南关系、中非关系美好前景。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等出席晚宴。

全国扫黑除恶专项斗争中央第1督导组到衡水督导检查

(上接第一版)及时逐项办理反馈事项、查办反馈问题。要把加大打击力度和把握政策法律界限结合起来,既广泛动员群众举报、强化严打

整治,又严格依法办案。要把乡村治理和组织建设结合起来,对已换届村(社区)党组织开展回头看,持续下大力整顿软弱涣散党组织,

夯实扫黑除恶专项斗争的基层基础。要把雷厉风行和久久为功结合起来,既在深化一案三查上下功夫,又在健全完善长效机制上下功夫。

为提升企业技术创新能力建言献策

(上接第一版)副省长徐建培到会听取意见建议并讲话。他指出,省政协围绕提升企业技术创新能力开展专题协商,选题精准、调研扎实、建言可

行。我们将认真研究吸纳真知灼见,切实转化为推动工作的具体举措。希望大家继续关心支持政府工作,发挥政协优势,为推动高质量发展贡献智慧和力量。

省政协副主席曹素华主持会议,秘书长陈书增出席会议。部分政协委员、专家学者、企业家代表与省直有关部门负责同志进行协商交流。

省十三届人大常委会第四次会议召开

(上接第一版)关于《河北省地方立法条例(修订草案)》审议结果的报告,省人大常委会副主任委员刘教民作的关于《河北省工会劳动法律监督条例(草案)》审议结果的报告,省人大农委主任委员梁久丰

作的关于《河北省人民代表大会常务委员会关于促进农作物秸秆综合利用和禁止露天焚烧的决定(修订草案)》的说明,省人大教科文卫委员会主任委员杨金深作的关于《河北省实施《中华人民共和国红十字会

法办法(修订草案)》的说明。会议听取了省人大常委会副主任王晓东作的省人大常委会执法检查关于检查科技创新三项法规实施情况的报告,省政府副省长时清霁作的省政府关于2017年全省及省级国有

上半年全省生产总值增长6.5%

(上接第一版)固定资产投资保持平稳增长。上半年,全省固定资产投资(不含农户)同比增长5.2%。其中,民间投资增长6.8%,增速同比加快2.6个百分点。分产业看,第一产业投资同比增长9.7%,第二产业投资增长10.9%,第三产业投资与上年同期持平。

7371.6亿元,同比增长9.7%。按经营单位所在地分,城镇市场零售额5660.5亿元,同比增长9.4%;乡村市场零售额1711.1亿元,同比增长10.5%。对外经贸保持增长。上半年,全省进出口总值1679亿元,同比增长0.2%。其中,出口总值1012.1亿元,下降3.1%;进口总值666.9亿元,增长5.5%。利用外资增长较快,实际利用外资60.6亿美元,同比增长

16.6%。居民消费价格温和上涨。上半年,居民消费价格同比上涨2.3%,涨幅比上年同期扩大0.9个百分点。其中,城市上涨2.4%,农村上涨2.1%。居民收入稳定增长。上半年,全省居民人均可支配收入11434元,同比增长9.1%;扣除价格因素实际增长6.7%。城乡居民人均收入比为2.19,比上年同期缩小0.02。

结构调整步伐加快。上半年,服务业增加值占全省生产总值的45.1%,同比提高2.4个百分点,服务业对经济增长的贡献率为70.2%,同比提高8.4个百分点。装备制造业中的高附加值行业较快增长,高耗能行业低位运行。新动能加快壮大。上半年,工业战略性新兴产业增加值同比增长9.4%,增速比规模以上工业快6.2个百分点。新产品产量快速增长,工业机器人、民用无人机、光缆产量同比分别增长49.9%、407.1倍、46.3%。

三去一降一补持续推进,供给侧结构性改革效果显著。上半年,生铁、粗钢、钢材、水泥、平板玻璃产量同比分别下降11%、5.1%、1.8%、8%、6.3%。商品房待售面积892.1万平方米,同比下降32.7%。1至5月,规模以上工业企业资产负债率为60%,保持在合理水平。1至5月,规模以上工业企业每百元主营业务收入中的成本为86.05元,同比减少1.76元。生态保护和环境治理、市政设施管理、道路运输和教育等领域固定资产投资同比分别增长47.9%、10.2%、32.1%和40.2%。

电影《李保国》在我省各大影院上映

(上接第一版)值得我们所有人学习。省会市民刘敬说:

这部电影堪称良心之作。现场观看影片的省影视家协会副主席汪帆表示,影片既真实质朴,又不失艺术风骨,很好地展现了太行山精神,使人们的心灵得到了洗礼和升华。这也说明,如果能坚持弘扬正能量,将扎根生活、扎根本土的东西真实生动地演绎出来,主旋律电影会越来越好看,也会吸引更多年轻人的目光。